

## ШКАЛА ФИНИТНОСТИ И МОРФОСИНТАКСИС ЛИТОВСКИХ ПРИЧАСТИЙ

П.М. Аркадьев (Институт славяноведения РАН/РГГУ/МГТУ, Москва)

### 1. О понятии «финитность»

1.1. В традиции описания индоевропейских языков разграничение финитных и нефинитных глагольных форм считается однозначным и основывается на морфологическом критерии: финитные («личные») формы содержат показатели лично-числового согласования с подлежащим, в то время как нефинитные («неличные») таковых лишены, ср. [Brugmann 1892: 836–837].

В то же время ещё младограмматики осознавали, что с синтаксической точки зрения данное разграничение не является строгим, поскольку нефинитные формы могут «получать те же функции, что и формы с личными флексиями» [ibid.: 842].

1.2. Напротив, в современной грамматической типологии, см. напр. [Калинина 1998, 2001; Givón 2001: Ch. 18; Cristofaro 2003, 2007; Creissels 2009] понятие финитности рассматривается как градуальное, а не бинарное и дискретное (ср., однако, иную точку зрения в работах В. Бизанга [Bisang 2001, 2007]):

Степень (не)финитности той или иной формы или конструкции определяется на основании ряда признаков, таких как согласование с актантами, выражение глагольных категорий (вида, времени, модальности) или именных категорий (число, падеж, род/класс), наличие специальных показателей подчинённого синтаксического статуса, особенности кодирования актантов и т.п. (ср. также понятие шкалы номинализации, см. [Lehmann 1988; Malchukov 2004]).

1.3. В этом смысле представляется продуктивным применить современный типологический аппарат к материалу литовского — «классического» индоевропейского языка, обладающего богатым набором глагольных форм, традиционно трактуемых как нефинитные.

### 2. Литовские причастия: общие сведения

2.1. Сравнительно с другими современными индоевропейскими языками (включая своих ближайших родственников — латышский и латгальский) литовский обладает весьма богатой системой неличных (т.е. не имеющих показателей лично-числового согласования с подлежащим) глагольных форм:

- инфинитив на *-ti*;
- согласуемые конвербы на *-dam(as)* и на *-in(as)*;
- продуктивное отглагольное имя на *-im(as)*;
- герундив («такой, который должен быть V») на *-tin(as)*;
- причастия [Klimas 1987; Амбразас 1990; Wiemer 2000].

Табл. 1. Парадигма литовского причастия (глагол *sakyti* «сказать»)

	Активные		Пассивные (m,f)
	Согласуемые (m,f)	Несогласуемые	
презенс	<i>sakąs, sakanti</i>	<i>sakant</i>	<i>sakomas, -a</i>
претерит	<i>sakęs, sakiusi</i>	<i>sakius</i>	<i>sakytas, -a</i>
хабитуальное прошедшее	<i>sakydavęs, sakydavusi</i>	<i>sakydavus</i>	—
футурум	<i>sakysiąs, sakysianti</i>	<i>sakysiant</i>	<i>sakysimas, -a</i>

2.2. Причастия в литовском языке определяются как глагольные формы, обладающие категориями времени и залога и, подобно прилагательным (но с рядом формальных особенностей), изменяющиеся по роду, числу, падежу и определённости, но не имеющие собственных морфологически финитным глагольным формам категорий наклонения и лица. Активные причастия подразделяются на согласуемые и несогласуемые.

Образование причастий в литовском языке абсолютно продуктивно: полная парадигма причастий всех времён обоих залогов образуется (по крайней мере, потенциально) от любого глагола вне зависимости от его аспектуального класса или переходности.

2.3. Литовские причастия исключительно полифункциональны (обзоры употреблений причастий см. в уже упомянутых работах) и в разных употреблениях демонстрируют различную степень (не)финитности.

Я буду рассматривать следующие морфосинтаксические признаки конструкций, в которых выступают причастия:

- полная vs. редуцированная парадигма времён;
- ограничения на выражение и оформление субъекта;
- полная vs. редуцированная парадигма именного склонения.

### 3. «Финитные» причастия: эвиденциальные конструкции

Причастия могут выступать в позиции основного сказуемого (без связи или вспомогательного глагола в личной форме) для выражения косвенной эвиденциальности (репортативной, инферентивной и адмиративной), см. подробнее [Litvinow 1989; Gronemeyer 1997; Wiemer 1998, 2006a, Вимер 2007; Holvoet 2001, 2007: Ch. 4, 5]. Употребление нефинитных форм в эвиденциальной функции является ареальной чертой восточной Балтии, см. [Wälchli 2000; Kehayov 2008]. Выделяется два типа эвиденциальных конструкций: «нейтральные» и «безлично-пассивные».

3.1. «Нейтральные» эвиденциальные конструкции отличаются от соответствующих неэвиденциальных лишь формой глагола (причастие вместо личной формы соответствующего времени); на выражение и оформление актантов не накладывается никаких специальных ограничений. Причастие при этом согласуется с номинативным субъектом в роде и числе и падеже (номинативе).

- презенс
- (1) *Girdėj-au, j-is gyven-ąs miest-e.*  
слышать-PST.1SG 3-NOM.SG.M жить-PRS.PA.NOM.SG.M город-LOC.SG  
'Я слышал, он живёт в городе.' [Ambrasas (ed.) 1997: 264]
- претерит
- (2) *Jau t-ie vaik-ai pup-ose buv-ę.*  
уже DEM-NOM.PL.M ребёнок-NOM.PL боб-LOC.PL быть-PST.PA.NOM.PL.M  
*didžiausi-os bryd-ės pa.lik-t-os.*  
большущий-NOM.PL.F след-NOM.PL оставить-PST.PP-NOM.PL.F  
'Эти дети, видимо, снова побывали в бобах: большущие следы остались.' [ibid.]
- хабитуалис-в-прошедшем
- (3) *Kartkarčiais čia atvažiuo-dav-ęs, tar-ė, bet gana retai.*  
время.от.времени сюда приехать-NAV-PST.PA.NOM.SG.M сказать-PST(3) но довольно редко  
'Время от времени он сюда приезжал, сказал он, но довольно редко.' [LKT<sup>1</sup>]

<sup>1</sup> <http://tekstynas.vdu.lt> — Корпус литовского языка

- футурум  
 (4) *Valg-a-nt Karin-a Štolovski papasakoj-o,*  
 есть-PRS-PA Карина-NOM.SG Штоловски рассказать-PST(3)  
*kad savaitgal-į j-q aplanky-si-q tėv-ai...*  
 что конец.недели-ACC.SG 3-ACC.SG.F посетить-FUT-PA.NOM.PL.M отец-NOM.PL  
 ‘За едой Карина Штоловски рассказала, что на выходных её навещают родители.’  
 (LKT)

В эвиденциальных конструкциях допускаются и аналитические глагольные формы, состоящие из вспомогательного глагола ‘быть’ и причастия (см. § 4); в этом случае вспомогательный глагол выступает в причастной форме.

- перфект  
 (5) *Sveči-as es-qs kil-ęs iš kaimiečių.*  
 гость-NOM.SG AUX:PRS-PA.NOM.SG.M происходить-PST.PA.NOM.SG.N из крестьянин-GEN.PL  
 ‘Говорят, что гость происходит из крестьян.’ [Ambrasas (ed.) 1997: 263]  
 пассив  
 (6) *Sužinoj-au, kad per mūsų sod-q bū-si-qs*  
 узнать-PST.1SG что через наш сад-ACC.SG AUX-FUT-PA.NOM.SG.M  
*tiesi-a-m-as keli-as.*  
 тянуть-PRS-PP-NOM.SG.M путь-NOM.SG  
 ‘Я узнал, что через наш сад якобы будут прокладывать дорогу.’ [ibid.: 264]

В диалектах эвиденциальные конструкции образуются даже от сослагательного наклонения, которое в литературном языке не имеет причастных форм [Holvoet 2007: 88]:

- (7) *Jeigu bū-či-qs žinoj-ęs, kad niek-o ne-gau-s,*  
 если AUX-IRR-PA.NOM.SG.M знать-PST.PA.NOM.SG.N что ничто-GEN.SG NEG-получить-FUT(3)  
*tai ne-bū-či-qs nè iš viet-os judin-ęs-is.*  
 то NEG-AUX-IRR-PA.NOM.SG.M даже из место-GEN.SG двигать-PST.PA.NOM.SG.M-RFL  
 ‘[Он говорит, что] Если бы он знал, что ничего не получит, то и с места бы не сдвинулся.’

В случае предикатов с неноминативным субъектом причастие выступает в форме дефолтного согласования (так наз. «среднего рода»):

- (8) *...saky-dam-as, kad j-oje ne-s-q “nei istorišk-os ties-os,*  
 сказать-CNV-SG.M что 3-LOC.SG.F NEG-быть-PRS.PA.DF ни исторический-GEN.SG.F правда-GEN.SG  
*nei dramatini-o nuosakum-o”.*  
 ни драматический-GEN.SG.M выразительность-GEN.SG  
 ‘... говоря, что в ней нет ни исторической правды, ни драматической выразительности.’ (LKT)  
 (9) *Jaut-ęs kalt-ę ir j-am reikėj-ę išsipasko-ti.*  
 чувствовать-PST.PA.NOM.SG.M вина-ACC.SG и 3-DAT.SG.M нужно-PST.PA.DF выговориться-INF  
 ‘Он (говорил, что) чувствовал вину и ему нужно было выговориться.’ (LKT)

3.2. «Безлично-пассивные» эвиденциальные конструкции обладают нетривиальным морфосинтаксисом (см. о них [Timberlake 1982; Lavine 1999, 2006, 2010; Wiemer 2006b; Holvoet 2007: 96–104]): в позиции сказуемого выступает пассивное причастие в дефолтной форме, при этом меняется падежное маркирование актантов: субъект оформляется генитивом, а прямой объект номинативом (в некоторых говорах аккумулятивом), но перераспределения синтаксических и коммуникативных ролей аргументов, как в стандартной пассивной конструкции, не происходит [Holvoet 2007: 100–103; Lavine 1999, 2006].

Поскольку пассивные причастия не образуются от хабитуального прошедшего, а примеры образования таких конструкций с футуральными причастиями исключительно

редки, временную парадигму безлично-пассивных эвиденциальных конструкций следует считать редуцированной.

- презент  
 (10) *Girdėj-au, j-o miest-e nam-as stat-o-m-a.*  
 слышать-PST.1SG 3-GEN.SG.M город-LOC.SG дом-NOM.SG строить-PRS-PP-DF  
 ‘Я слышал, он в городе строит дом.’ [Ambrasas (ed.) 1997: 281]  
 претерит  
 (11) *Gal Jonuk-o t-ie gryb-ai atneš-t-a.*  
 может Йонукас-GEN.SG DEM-NOM.PL.M гриб-NOM.PL принести-PST.PP-DF  
 ‘Может, это Йонукас принес те грибы.’ [ibid.]  
 футурум  
 (12) *Taigi es-a-m-a ir bū-si-m-a bedarbi-ų armij-os...*  
 также быть-PRS-PP-DF и быть-FUT-PP-DF безработный-GEN.PL армия-GEN.SG  
 ‘Также есть и будет армия безработных...’<sup>2</sup> (LKT)  
 «Безлично-пассивные» эвиденциальные конструкции образуются в том числе и от собственно пассивных конструкций, как личных (13), так и безличных (14):  
 (13) *...pasirod-o kuodeli-o užbur-t-o bū-t-a.*  
 оказаться-PST(3) кудель-GEN.SG заколдовать-PST.PP.GEN.SG.M AUX-PST-PP-DF  
 ‘Оказалось, кудель-то была заколдована.’ (“Eglė žalčiū karalienė”<sup>3</sup>)  
 (14) *J-o bū-t-a išei-t-a.*  
 3-GEN.SG.M AUX-PST-PP-DF уйти-PST-PP-DF  
 ‘Говорят, он ушел.’ [Ambrasas (ed.) 1997: 284]

➤ Таким образом, причастия в эвиденциальных конструкциях в максимальной степени приближаются к собственно финитным формам, выполняя их основную функцию и демонстрируя максимум характерных для них морфосинтаксических свойств. В этом смысле литовский язык относится к выделенному в работе [Калинина 1998: 108] типу языков, для которых неприменим основной традиционный критерий финитности — способность глагольной формы возглавлять независимое предложение.

#### 4. Причастия в функции сказуемого зависимой клаузы

##### 4.1. Актантные и обстоятельственные клаузы

Причастия могут выступать в качестве вершины сентенциальных сирконстантов, интерпретация которых (темпоральная, условная, уступительная и т.п.) обычно определяется контекстом (contextual converbs в терминологии [Nedjalkov 1995: 106, 108–109]), а также сентенциальных актантов при предикатах речи, мысли, восприятия и т.п. Подробнее о синтаксисе этих конструкций см. [Амбразас 1990: 98–179; Gronemeyer, Usonienė 2001: 108–112, 116–120; Greenberg, Lavine 2006; Вимер 2009: 179–200; Аркадьев 2011; Arkadiev 2012].

Основные морфосинтаксические противопоставления в данных употреблениях причастий проходят по признакам «наличие/отсутствие согласования» и «выражение подлежащего».

Признак [ $\pm$  согласование] функционирует как своего рода механизм «переключения референции»: согласование по роду и числу (при этом причастие имеет фиксированную форму номинатива) присутствует лишь тогда, когда (нулевой) субъект причастия совпадает с номинативным подлежащим главной клаузы, в противном случае исполь-

<sup>2</sup> Неясно, представлено ли в этом примере именно эвиденциальное значение.

<sup>3</sup> <http://www.pasakos.lt/sakmes-padavimai/egle-zalciu-karaliene-2/>

зуются несогласуемые (лишённые согласовательной морфологии) причастия. Основное же поверхностное различие между причастными актантами и сирконстантами состоит в падежном оформлении их субъектов: у актантов субъект выражен аккузативом, а у сирконстантов — дативом.

Табл. 2. Признаки актантных и обстоятельственных причастных конструкций

		согласование	оформление субъекта
односубъектные	актантные	+	∅
	обстоятельственные	+	∅
разносубъектные	актантные	–	ACC
	обстоятельственные	–	DAT

В обоих типах конструкций временные формы причастий имеют таксисную интерпретацию: их временная референция соотносится с таковой главного предиката, а не с моментом речи. Если в актантных конструкциях употребляются причастия любых времён, в том числе аналитических, то в сирконстантных конструкциях используются практически лишь причастия настоящего и простого прошедшего времени (ср. неграмматичный пример (20) с футуральным причастием), при этом в односубъектных сирконстантных конструкциях вместо причастий настоящего времени выступает конверб одновременности на *-dam(as)*.

сирконстантные  
односубъектные  
презенс (конверб)

- (15) *Persireng-dam-a j-i pasižiūr-i i veidrodi.*  
переодеваться-CNV-SG.F 3-NOM.SG.F посмотреться-PRS(3) в зеркало-ACC.SG  
'Переодеваясь, она смотрит на себя в зеркало.' (LKT)

претерит

- (16) [*Prisimaudži-usi-os, prisiplaukioj-usi-os*] *išlip-o mergel-ės*  
накупаться-PST.PA-NOM.PL.F наплаваться-PST.PA-NOM.SG.F вылезти-PST(3) девушка-NOM.PL  
*i krant-q ir rengi-a-si.*  
в берег-ACC.SG и одевать-PRS(3)-RFL  
'Накупавшись, наплававшись, вылезли девушки на берег и одеваются.' ("Eglė žal-čių karalienė")

пассивное причастие претерита

- (17) [*Paleis-t-as iš kalėjim-o*] *vert-ė-si*  
выпустить-PST.PP-NOM.SG.M из заключение-GEN.SG заниматься-PST(3)-RFL  
*gydytoj-o praktik-a.*  
врач-GEN.SG практика-INS.SG  
'Когда его выпустили из заключения, он занимался врачебной практикой.' (LKT)

разносубъектные

презенс

- (18) [*Man su Povil-u lank-a-nt Baltarusij-os lietuvi-us*], *ne kart-q*  
я:DAT с Павел-INS.SG посещать-PRS-PA Белоруссия-GEN.SG литовец-ACC.PL не раз-ACC.SG  
*siūly-t-a iš.ger-ti svaigal-ų.*  
предлагать-PST.PP-DF выпить-INF спиртное-GEN.PL  
'Когда мы с Павлом посещали белорусских литовцев, нам не раз предлагалось выпить спиртного.' (LKT)

претерит

- (19) [*Vyr-ūi parėj-us*], *Iren-a sėdėj-o virtuv-ėje...*  
муж-DAT.SG придти.домой-PST.PA Ирена-NOM.SG сидеть-PST(3) кухня-LOC.SG  
'Когда муж пришёл домой, Ирена сидела на кухне...' (LKT)

футурум — недопустим

- (20) \* [*Saul-ei nusileisi-ant*], *atsigul-ė-me.*  
солнце-DAT.SG опуститься + FUT-PA лечь-PST(3)-1PL  
ожидаемое значение: 'Перед тем, как зашло солнце, мы легли.'

Тем не менее, единичные примеры использования в сирконстантных клаузах футуральных причастий всё же встречаются:

- (21) *Prieš pat uždang-ai nusileisi-ant, sujund-a grab-as.*  
перед сам занавес-DAT.SG опуститься + FUT-PA зашевелиться-PRS(3) гроб-NOM.SG  
'Перед тем, как опустится занавес, гроб начинает шевелиться.' (B.Sruoga, "Milžino paunksmė", III<sup>4</sup>)

актантные

односубъектные

презенс

- (22) *Kažkur-is skund-ė-si [gyven-q] praeit-imi*  
кто-то-NOM.SG.M жаловаться-PST(3)-RFL жить-PRS.PA.NOM.SG.M прошлое-INS.SG  
*ir ne-gal-įs j-os atsikraty-ti.*  
и NEG-мочь-PRS.PA.NOM.SG.M 3-GEN.SG.F избавиться-INF  
'Кто-то жаловался, что живёт прошлым и не может от него избавиться.' (LKT)

претерит

- (23) *T-uo met-u sak-o-si [dirb-ęs Los Alamos*  
DEM-INS.SG.M время-INS.SG сказать-PST(3)-RFL работать-PST.PA.NOM.SG.M Лос Аламос  
*Nacionalin-ėje laboratorij-oje.*  
национальный-LOC.SG.F лаборатория-LOC.SG  
'Он говорит, что в то время работал в Национальной лаборатории в Лос Аламосе.'<sup>5</sup>  
хабитуалис-в-прошедшем

- (24) *Vaikin-as pasakoj-o [ei-dav-ęs su išties-t-a*  
парень-NOM.SG рассказывать-PST(3) идти-НАВ-PST.PA.NOM.SG.M с протянуть-PST.PP-INS.SG.F  
*rank-a ir prašy-dav-ęs pinig-ų].*  
рука-INS.SG и просить-НАВ-PST.PA.NOM.SG.M деньги-GEN.PL  
'Парень рассказывал, что ходил с протянутой рукой и просил денег.' (LKT)

футурум

- (25) *Tikėj-au žmon-ėmis, kai j-ie žadė-dav-o*  
верить-PST.1SG люди-INS.PL когда 3-NOM.PL.M обещать-НАВ-PST(3)  
*[padary-si-q t-q bei an-q].*  
сделать-FUT-PA.NOM.PL.M этот-ACC.SG и тот-ACC.SG  
'Я верил людям, когда они обещали сделать то или это.' (LKT)

пассив

- (26) ...*Vaištar-as kaimyn-ams gyr-ė-si*  
Вайштарас-NOM.SG сосед-DAT.PL хвалить-PST(3)-RFL  
*[buv-ęs nuvež-t-as i Maskv-q].*  
AUX-PST.PA.NOM.SG.M увезти-PST.PP-NOM.SG.M в Москва-ACC.SG  
'Вайштарас хвастался соседям, что был увезён в Москву.' (LKT)

перфект

- (27) *Skambin-u, j-i vis sak-o [es-a-nt-i užsiēm-us-i].*  
звонить-PRS.1SG 3-NOM.SG.F всё сказать-PRS(3) AUX-PRS-PA-NOM.SG.F занять-PST.PA-NOM.SG.F  
'Звоню, а она всё говорит, что занята.' (LKT)

<sup>4</sup> <http://www.antologija.lt/texts/38/tekstas/10.html>

<sup>5</sup> <http://www.nso.lt/ufu/lazar.htm>

- авертив
- (28) *Klebon-as sak-ė ... [buv-ęs be-bėg-qs]*  
 священник-NOM.SG сказать-PST(3) AUX-PST.PA.NOM.SG.M CNT-бежать-PRS.PA.NOM.SG.M  
*tok-iam daininink-ūi užčiaup-ti burn-q]...*  
 такой-DAT.SG.M певчий-DAT.SG зажать-INF рот-ACC.SG  
 ‘Священник сказал, что ... он было побежал заткнуть рот такому певчему...’ (LKT)
- разносубъектные  
 презенс
- (29) *Senov-ės žemaiči-ai tikėj-ę*  
 старина-GEN.SG жемайт-NOM.PL верить-PST.PA.NOM.PL.M  
*[nam-ų kerči-ose dievaiči-us gyven-a-nt].*  
 дом-GEN.PL угол-LOC.PL божок-ACC.PL жить-PRS-PA  
 ‘В старину жемайты верили, что в углах домов живут духи.’ (LKT)
- претерит
- (30) *...prisimin-ė [j-į buv-us labdaring-q ir malon-ų].*  
 вспомнить-PST(3) 3-ACC.SG.M быть-PST.PA благодетельный-ACC.SG.M и приятный-ACC.SG.M  
 ‘Она вспомнила, что он был щедрым и приятным.’<sup>6</sup>
- хабитуалис-в-прошедшем
- (31) *...skatin-a many-ti [j-q dažnai bū-dav-us susierzinusi-q] ...*  
 побуждать-PRS(3) думать-INF 3-ACC.SG.F часто быть-НАВ-PST.PA раздражённый-ACC.SG.F  
 ‘[Это] побуждает думать, что она часто бывала раздражена...’<sup>7</sup>
- футурум
- (32) *Vis-i j-ie žadėj-o [netrukus atei-si-ant pasauli-o pabaig-q].*  
 весь-NOM.PL.M 3-NOM.PL.M обещать-PST(3) вскоре придти-FUT-PA мир-GEN.SG конец-ACC.SG  
 ‘Все они обещали, что вскоре настанет конец света.’ (LKT)
- пассив
- (33) *...ir dat-a rod-o [j-į buv-us perraš-o-m-q].*  
 и дата-NOM.SG показывать-PRS он-ACC.SG.M AUX-PST.PA переписать-PRS-PP-ACC.SG  
 ‘... и дата показывает, что его [сборник] переписывали.’ (LKT)
- перфект
- (34) *...š-is mieg-as liudij-a [j-q es-a-nt mir-us-iq].*  
 DEM-NOM.SG.M сон-NOM.SG свидетельствовать-PRS(3) 3-ACC.SG.F AUX-PRS-PA умереть-PST.PA-ACC.SG.F  
 ‘этот сон свидетельствует, что она умерла.’ (LKT)

Отдельная разновидность обстоятельственных причастных конструкций — клаузы с союзом *užiuot* ‘вместо того, чтобы’, в которых причастие всегда выступает лишь в форме претерита (ср. [Вимер 2009: 193]), а субъект всегда совпадает с таковым главной клаузы.

- (35) *...[užiuot pat-ys stovėj-ę turg-uose], pradėj-o-m atidu-o-ti*  
 вместо сам-NOM.PL.M стоять-PST.PA.NOM.PL.M базар-LOC.PL начать-PST-1PL отдать-INF  
*savo prek-es j-ų parduotiv-ėms...*  
 свой товар-ACC.PL 3-GEN.PL магазин-DAT.PL  
 ‘вместо того, чтобы самим стоять на базаре, мы стали отдавать свои товары в их магазины...’ (LKT)

#### 4.2. Определительные (релятивные) клаузы

Причастия, возглавляющие определительные клаузы, сохраняют противопоставление по временам (за исключением аналитических) и залогам (агенса при пассивных причастиях оформляется гентивом), однако имеют полную адъективную парадигму, согла-

суясь с вершиной не только по числу и роду, но и по падежу, и различая определённые и неопределённые формы (последние, правда, обычно употребляются с номинализованными причастиями, выступающими как без вершины, так и без актантов).

- активные  
 презенс
- (36) *Atsigrėž-ęs mat-au [greit artėj-a-nt-į] eržil-q.*  
 обернуться-PST.PS.NOM.SG.M видеть-PRS.1SG быстро приближаться-PRS-PA-ACC.SG.M жеребец-ACC.SG  
 ‘Обернувшись, вижу быстро приближающегося жеребца.’ (LKT)
- претерит
- (37) *...jei... pažadė-s palik-ti gyvyb-ę vis-iems pasidav-us-iesiems.*  
 если обещать-FUT(3) оставить-INF жизнь-ACC.SG весь-DAT.PL.M сдаться-PST.PA-DAT.PL.M.DEF  
 ‘если ... обещает сохранить жизнь всем сдавшимся.’ (LKT)
- хабитуалис-в-прошедшем
- (38) *...vien-as ponait-is, [vasar-q atvažiuo-dav-ęs į mūs kaim-q].*  
 один-NOM.SG.M барчук-NOM.SG лето-ACC.SG приехать-НАВ-PST.PA.NOM.SG.M в наш деревня-ACC.SG  
 ‘... один молодой барин, летом приезжавший в нашу деревню.’ (LKT)
- футурум
- (39) *...geriau po truput-į rūpin-ki-mė-s t-ais, kur-ie*  
 лучше по немного-ACC.SG заботить-IMP-2PL-RFL тот-INS.PL.M который-NOM.PL.M  
*ne-sulauk-s [po 40 met-ų atei-si-anči-o] pagerėjim-o.*  
 NEG-дождаться-FUT(3) после 40 год-GEN.PL придти-FUT-PA-GEN.SG.M улучшение-GEN.SG  
 ‘... давайте лучше позаботимся о тех, кто не дожждётся улучшения, которое [якобы] наступит через 40 лет.’ (LKT)
- пассивные  
 презенс
- (40) *Per met-us [valstyb-ės vard-u skelbi-a-m-uose] konkurs-uose*  
 за год-ACC.PL государство-GEN.SG имя-INS.SG объявить-PRS-PP-LOC.PL.M конкурс-LOC.PL  
*suk-a-si tr-ys milijard-ai lit-ų.*  
 крутить-PRS(3)-RFL три-NOM.PL.M миллиард-NOM.PL лит-GEN.PL  
 ‘В течение года на объявляемых от имени государства конкурсах крутится три миллиарда литов’ (LKT)
- претерит
- (41) *...[valdov-o aistr-os apakin-t-am] Erod-ui ne-reiki-a*  
 владыка-GEN.SG страсть-GEN.SG ослепить-PST-PP-DAT.SG.M Ирод-DAT.SG NEG-нужно-PRS(3)  
*joki-o Diev-o...*  
 никакой-GEN.SG.M Бог-GEN.SG  
 ‘... ослеплённому жадной власти Ироду не нужно никакого Бога...’ (LKT)
- футурум
- (42) *...kaip tur-i laiky-ti-s svarsty-si-m-ų reikal-ų atžvilgi-u.*  
 как должен-PRS(3) держать-INF-RFL обсуждать-FUT-PP-GEN.PL дело-GEN.PL отношение-INS.SG  
 ‘... как должны держаться в отношении дел, которые будут обсуждаться.’ (LKT)

➤ Причастия в позиции вершины зависимой клаузы в разной степени проявляют глагольные и именные свойства. Ближе всего к финитному полюсу разносубъектные актантные и обстоятельственные конструкции, а дальше всего — атрибутивные конструкции, в то время как односубъектные актантные и сирконстантные конструкции занимают промежуточное положение.

<sup>6</sup> <http://www.druskonis.lt/archyvai/2001-02-23/kultura.htm>

<sup>7</sup> <http://alfa.lt/straipsnis/150854>

### 5. Причастия в составе аналитических глагольных форм

Основные аналитические глагольные формы в литовском образуются при помощи вспомогательного глагола *būti* 'быть' и причастий презенса или претерита одного из залогов, см. табл. 3. Подробнее о функционировании этих форм см. [Генюшене 1974; Wiemer 2004; Geniušienė 2006] о пассиве, [Генюшене, Недялков 1983; Geniušienė, Nedjalkov 1988; Аркадьев 2012: 98–106] о перфекте/результативе и [Sližienė 1961; Arkadievs 2011; Аркадьев 2012: 106–112] об авертиве.

Табл. 3. Аналитические глагольные формы

	форма вспомогательного глагола	форма причастия
перфект/результатив	любая	активное PST
пассив	любая	пассивное PRS или PST
авертив	в основном PST	be- + активное PRS

Причастие согласуется с подлежащим в роде, числе и падеже; в случае финитного вспомогательного глагола причастие имеет форму NOM при номинативном подлежащем либо дефолтную при неноминативном; в нефинитных клаузах подлежащее и согласованное с ним причастие может выступать в генитиве, дативе или аккузативе.

перфект/результатив

- (43) *Žod-is* "komunikacija" *yra* *at-ėj-ės*  
 слово-NOM.SG коммуникация AUX.PRS:3 PRV-ИДТИ-PST.PA.NOM.SG.M  
*iš lotyn-ų* *kalb-os*.  
 из латинский-GEN.PL язык-GEN.SG  
 'Слово «коммуникация» пришло из латинского языка.'<sup>8</sup>

пассив

с причастием презенса

- (44) *Ar j-is* *išsiaiškin-a*, *k-as* *bu-s* *stat-o-m-a*  
 Q 3-NOM.SG.M объясниться-PRS(3) что-NOM.SG AUX-FUT(3) строить-PRS-PP-DF  
*j-o* *teritorij-oje?*  
 3-GEN.SG.M территория-LOC.SG  
 'Он объясняет, что будет строиться на его территории?' (LKT)

с причастием претерита

- (45) *Diev-o* *viet-oje* *buv-o* *pastaty-t-as* *žmog-us...*  
 Бог-GEN.SG место-LOC.SG AUX-PST(3) поставить-PST.PP-NOM.SG.M человек-NOM.SG  
 'На место Бога был поставлен человек...' (LKT)

авертив

- (46) *Jau buv-au* *be-atidar-ąs* *automobili-o* *dur-is*,  
 уже AUX-PST.1SG CNT-открыть-PRS.PA.NOM.SG.M автомобиль-GEN.SG дверь-ACC.PL  
*kai man-e pašauk-ė*.  
 когда я-ACC позвать-PST(3)  
 'Я уже собирался открывать двери автомобиля, когда меня позвали.' (LKT)

согласование с неноминативным субъектом в нефинитных клаузах генитив (ср. (13))

- (47) *Kulk-os* *bū-t-a* *išėj-us-ios* *kiaurai*.  
 пуля-GEN.SG AUX-PST.PP-DF выйти-PST.PA-GEN.SG.F насквозь  
 'Пуля, очевидно, прошла насквозь.' (LKT)

аккузатив

- (48) *...ir dat-a* *rod-o* [*j-i*] *buv-us* *perraš-o-m-ą*.  
 и дата-NOM.SG показывать-PRS OH-ACC.SG.M AUX-PST.PA переписать-PRS-PP-ACC.SG  
 '... и дата показывает, что его [сборник] переписывали.' (LKT) (= 33)

датив

- (49) *...visada reiki-a* [*∅* DAT] *bū-ti* *pasireng-us-iam* *prasmeg-ti*.  
 всегда надо-PRS(3) AUX-INF приготовиться-PST.PA-DAT.SG.M провалиться-INF  
 '... всегда надо быть готовым к провалу.' (LKT)

К аналитическим формам примыкает конструкция с фазовым глаголом *liautis* 'перестать', в которой выступают активные причастия претерита [Генюшене 1985]:

- (50) *Net ir paukšči-ai liov-ė-si* *čiulbėj-ę*, *kaiņ ruden-į*.  
 даже и птица-NOM.PL перестать-PST(3)-RFL щебетать-PST.PA.NOM.PL.M как осень-ACC.SG  
 'Даже и птицы перестали щебетать, как осенью.' (LKT)

➤ Причастия в аналитических конструкциях со вспомогательными глаголами сохраняют лишь немногие глагольные свойства, в первую очередь связанные с выражением аргументов: актантная структура конструкции (по крайней мере, активной) наследуется от глагольной лексемы без изменений. Собственно глагольная парадигма причастия в каждой из аналитических конструкций сильно редуцирована, а именные свойства (изменение по падежам), напротив, хотя и редуцированы в сравнении с атрибутивными причастиями, всё же наличествуют.

### Заключение

Сделанные выше наблюдения о распределении именных и глагольных свойств литовских причастий в различных конструкциях суммированы в табл. 4.

Табл. 4. Морфосинтаксические свойства причастий в рассмотренных конструкциях

конструкция	парадигма времён	допустимость субъекта	оформление субъекта	парадигма склонения	
эвиденциальные конструкции	«нейтральные»	полная	допустим	NOM	редуцирована (NOM, DF)
	безлично-пассивные	редуцирована	допустим	GEN	фиксирована (DF)
актантные конструкции	односубъектные	полная	∅	–	редуцирована (NOM)
	разносубъектные	полная	допустим	ACC	—
обстоятельственные конструкции	односубъектные	редуцирована	∅	–	редуцирована (NOM)
	разносубъектные	редуцирована	допустим	DAT	—
конструкция с союзом <i>išiuot</i>		фиксирована (PST)	∅	–	редуцирована (NOM, DF)
определятельные конструкции		полная	∅	–	полная
конструкции со вспомогательными глаголами	авертив	фиксирована (PRS)	допустим	NOM	редуцирована
	перфект-результатив	фиксирована (PST)	допустим	NOM	редуцирована
	пассив	редуцирована (PRS, PST)	допустим	NOM	редуцирована

Основной вывод состоит в том, что причастия в целом (определяемые на основании чисто морфологических критериев) в литовском языке нельзя однозначно трактовать как нефинитные формы: в различных своих употреблениях они демонстрируют существенно разный «баланс» глагольных и именных характеристик — от фактически фи-

<sup>8</sup> <http://lt.wikipedia.org/wiki/Komunikacija>

нитных употреблений в эвиденциальных конструкциях до высокой степени нефинитности в атрибутивных употреблениях и в составе аналитических форм (не говоря уже о нередких случаях использования причастий в качестве прилагательных и существительных).

При этом проанализированные здесь признаки причастий не соотносятся друг с другом тривиальным образом и не всегда коррелируют (например, редуцированная временная парадигма необязательно имплицитно подразумевает развитую именную, и наоборот). Скорее можно говорить о том, что тот или иной набор морфосинтаксических признаков причастий определяется конкретной конструкцией, и в этом смысле именно конструкции, а не конкретные глагольные формы, следует характеризовать как более или менее финитные (ср. сходные выводы в работе [Creissels 2009] о причастиях в авхаском).

#### Сокращения

ACC – аккумулятив, AUX – вспомогательный глагол, CNT – континуатив, CNV – конверб, DAT – датив, DEF – определённость, DEM – указательное местоимение, DF – дефолтное согласование, F – женский род, FUT – будущее время, GEN – генитив, HAB – хабиитуалис, IMP – императив, INF – инфинитив, INS – инструменталис, IRR – ирреалис, LOC – локатив, M – мужской род, NEG – отрицание, NOM – номинатив, PA – активное причастие, PL – множественное число, PP – пассивное причастие, PRS – настоящее время, PST – прошедшее время, RFL – рефлексив, SG – единственное число

#### Литература

- Амбразас В. (1990). *Сравнительный синтаксис причастий балтийских языков*. Vilnius: Mokslas.
- Аркадьев П.М. (2011). Проблемы синтаксиса конструкций «accusativus cum participio» в литовском языке // *Вопросы языкознания* № 5, 44–75.
- Аркадьев П.М. (2012). Аспектуальная система литовского языка (с привлечением ареальных данных) // В.А. Плуныгин (отв. ред.), *Исследования по теории грамматики. Выпуск 6: Типология аспектуальных систем и категорий*. (Acta Linguistica Petropolitana T. VIII. Ч. 2) СПб.: «Наука», 2012, с. 45–121.
- Вимер Б. (2007). Косвенная засвидетельствованность в литовском языке // В.С. Храковский (ред.), *Эвиденциальность в языках Европы и Азии*. СПб.: «Наука», 197–240.
- Вимер Б. (2009). Таксис в литовском языке // В.С. Храковский (ред.), *Типология таксисных конструкций*. М.: «Знак», 161–216.
- Генюшене Э.Ш. (1974). Диатезы и залогии в современном литовском языке // А.А. Холодович (ред.), *Типология пассивных конструкций. Диатезы и залогии*. Л.: «Наука», 203–231.
- Генюшене Э.Ш. (1985). Двупредикатные фазовые конструкции в литовском языке // В.С. Храковский (ред.), *Типология конструкций с предикатными актантами*. Л.: «Наука», 151–154.
- Генюшене Э.Ш., Недялков В.П. (1983). Результатив, пассив и перфект в литовском языке // В.П. Недялков (ред.), *Типология результативных конструкций*. Л.: «Наука», 160–166.
- Калинина Е.Ю. (1998). Разграничение финитных и нефинитных форм глагола в типологическом аспекте // *Вопросы языкознания* № 4, 82–110.
- Калинина Е.Ю. (2001). *Нефинитные сказуемые в независимом предложении*. М.: ИМЛИ, 2001.
- Ambrasas V. (ed.) (1997). *Lithuanian Grammar*. Vilnius: Baltos Lankos.
- Arkadijev P. (2011). On the aspectual uses of the prefix *be-* in Lithuanian // *Baltic Linguistics* 2, 2011, 37–78.
- Arkadijev P. (2012). Participial complementation in Lithuanian // V. Gast, H. Diessel (eds.), *Clause Linkage in Cross-Linguistic Perspective: Data-Driven Approaches to Cross-Clausal Syntax*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 285–334.
- Bisang W. (2001). Finite vs. non-finite languages // M. Haspelmath, E. König, W. Oesterreicher, W. Raible (eds.), *Language Typology and Language Universals. An International Handbook*, Vol. 2. Berlin: Mouton de Gruyter, 1400–1413.
- Bisang W. (2007). Categories that make finiteness: discreteness from a functional perspective and some of its repercussions // Nikolaeva (ed.) 2007: 115–137.
- Brugmann K. (1892). *Grundriss der vergleichenden Grammatik der Indogermanischen Sprachen. II. Bd. Wortbildungslehre (Stammbildungs- und Flexionslehre). 2 Hälfte*. Strassburg: Karl J. Trübner.
- Creissels D. (2009). Participles and finiteness: the case of Akhvakh // *Linguistic Discovery* 7:1, 106–130.
- Cristofaro S. (2003). *Subordination*. Oxford: Oxford University Press.
- Cristofaro S. (2007). Deconstructing categories: Finiteness in a functional-typological perspective // Nikolaeva (ed.) 2007: 91–114.

- Geniušienė E. (2006). Passives in Lithuanian (in comparison with Russian) // W. Abraham, L. Leisiö (eds.), *Passivization and Typology. Form and Function*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 29–61.
- Geniušienė E., Nedjalkov V.P. (1988). Resultative, passive, and perfect in Lithuanian // V.P. Nedjalkov (ed.), *Typology of Resultative Constructions*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 369–386.
- Givón T. (2001). *Syntax. An Introduction*. Vol. 2. Rev. ed. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins.
- Greenberg G., Lavine J.E. (2006). New syntax in Russian and Lithuanian: The case of the adverbial participle // R. Rothstein, E. Scatton & Ch. Townsend (eds.), *Studies in Slavic Linguistics and Folklore*. Bloomington (IN): Slavica.
- Gronemeyer C. (1997). Evidentiality in Lithuanian // *Working Papers* 46, Lund University, Dept. of Linguistics, 93–112.
- Gronemeyer C., Usonienė A. (2001). Complementation in Lithuanian // C. Gronemeyer. *Laying the Boundaries of Syntax: Studies in the Interfaces between Syntax, Semantics and Lexicon*. Lund University, 105–135.
- Holvoet A. (2001). On the paradigm of the oblique mood in Lithuanian and Latvian // *Linguistica Baltica* 9, 69–86.
- Holvoet A. (2007). *Mood and Modality in Baltic*. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.
- Keayov P. (2008). *An Areal-Typological Perspective to Evidentiality: The Cases of the Balkan and Baltic Linguistic Areas*. (Dissertationes Linguisticae Universitatis Tartuensis 10.) Tartu: Tartu Univ. Press.
- Klimas A. (1987). The Lithuanian participles: Their system and functions // *Lituanus* 33, 38–73.
- Lavine J.E. (1999). Subject properties and ergativity in North Russian and Lithuanian // K. Dziwirek et al. (eds.), *Formal Approaches to Slavic Linguistics 7*. Ann Arbor: Michigan Slavic Publications, 307–328.
- Lavine J.E. (2006). Is there a passive evidential strategy in Lithuanian? // *Papers from the 42<sup>nd</sup> Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, 41–55.
- Lavine J.E. (2010). Mood and a transitivity restriction in Lithuanian: The case of the inferential evidential // *Baltic Linguistics* 1, 115–142.
- Lehmann, Chr. (1988). Towards a typology of clause linkage // J. Haiman, S.A. Thompson (eds.), *Clause Combining in Grammar and Discourse*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 181–226.
- Litvinov V.P. (1989). Der modus relativus baltischer Sprachen aus typologischer Sicht // *Baltistica* 35:2, 146–154.
- Malchukov A. (2004). *Nominalization/Verbalization: Constraining a Typology of Transcategorical Operations*. München: LINCOM Europa.
- Nedjalkov V.P. (1995). Some typological parameters of converbs // M. Haspelmath, E. König (eds.), *Converbs in Cross-Linguistic Perspective*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 97–136.
- Nikolaeva I. (ed.) (2007). *Finiteness: Theoretical and Empirical Foundations*. Oxford: Oxford University Press.
- Slišienė N. (1961). Apie sudurtines pradėtines veiksmažodžių formas // *Lietuvių kalbotyros klausimai* 4, 67–72.
- Timberlake A. (1982). The impersonal passive in Lithuanian // *Proceedings of the 8<sup>th</sup> Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, 508–524.
- Wälchli B. (2000). Infinite predication as a marker of evidentiality and modality in the languages of the Baltic region // *Sprachtypologie und Universalienforschung* 53, 186–210.
- Wiemer B. (1998). Pragmatical inferences at the threshold to grammaticalization. The case of Lithuanian predicative participles and their functions // *Linguistica Baltica* 7, 229–243.
- Wiemer B. (2000). Partizipien zwischen Syntax, Semantik und Pragmatik: Ein Überblick zu aspektuellen, diathesebezogenen und diskursrelevanten Eigenschaften im modernen Litauischen // B. Wälchli, F. Zúñiga (Hrsg.), *Sprachbeschreibung und Typologie*. Bern: Universität Bern, 65–81.
- Wiemer B. (2004). The evolution of passives as grammatical constructions in Northern Slavic and Baltic languages // W. Bisang, N.P. Himmelmann, B. Wiemer (eds.), *What Makes Grammaticalization? A Look for its Fringes and its Components*. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 271–331.
- Wiemer B. (2006a). Grammatical evidentiality in Lithuanian (A typological assessment) // *Baltistica* 41:1, 33–49.
- Wiemer B. (2006b). Relations between Actor-demoting devices in Lithuanian // W. Abraham, L. Leisiö (eds.), *Passivization and Typology. Form and Function*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins, 274–309.